



CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA

Bruxelles, 25 aprile 2002 (06.05)
(OR. FR)

8242/02

PUBLIC 3

TRASPARENZA

Oggetto: ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO
MARZO 2002

Il presente documento contiene:

- nell'**Allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel marzo 2002. L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**Allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto;
- nell'**Allegato III** un estratto degli altri atti ¹ adottati dal Consiglio nel marzo 2002 in cui, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet al seguente indirizzo: ("<http://ue.eu.int>"), rubrica "Trasparenza", "Elenco degli atti del Consiglio".

Si osservi che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio Trasparenza, al seguente indirizzo: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

MARZO 2002			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
Atti legislativi adottati in seguito alla seconda lettura del Parlamento europeo nell'ambito della procedura di codecisione Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2027/97 sulla responsabilità del vettore aereo in caso di incidenti (12.03.2002) Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive del Consiglio 90/425/CEE e 92/118/CEE con riguardo alle norme sanitarie relative a sottoprodotti di origine animale (13.03.2002) 2419° Consiglio "Agricoltura" del 18 marzo 2002 - Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 3528/86 relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro l'inquinamento atmosferico - Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 2158/92 relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro gli incendi	Rif. doc. 7082/02 Rif. doc. 7078/02 PE-CONS 3601/02 PE-CONS 3604/02		maggioranza qualificata maggioranza qualificata maggioranza qualificata maggioranza qualificata

MARZO 2002			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
26 marzo 2002	7099/02	45/02	contro DK, S astensione UK maggioranza qualificata
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce norme e procedure per l'introduzione di restrizioni operative ai fini del contenimento del rumore negli aeroporti della Comunità	PE-CONS 3614/02 + COR 1 (fr,en,el,es,fi,sv) + COR 2 (en) + COR 3 (pt)	46/02, 47/02, 48/02	astensione B motivazione di voto B ¹ maggioranza qualificata

¹ pagina 4 allegato II

DICHIARAZIONE 43/02**Dichiarazione del Consiglio e della Commissione**

"Il Consiglio e la Commissione dichiarano che la proroga di un anno dei piani di miglioramento di alcuni frutti a guscio e delle carrube, nonché il ripristino per un anno dell'aiuto specifico per le nocciole, decisi dal Consiglio "Agricoltura" del 18 marzo 2002 su proposta della Commissione, sono le ultime misure di sostegno adottate a norma dell'attuale regime istituito per il settore dei frutti a guscio."

DICHIARAZIONE 44/02**Dichiarazione della delegazione portoghese**

"Il Portogallo ritiene che la proposta della Commissione relativa al settore dei frutti a guscio, in particolare in relazione al **futuro sostegno** attraverso lo sviluppo rurale, costituisca un approccio positivo data l'importante funzione, sotto il profilo ambientale, della biodiversità e della lotta alla desertificazione, svolta dal settore in questione, che può e deve inquadrare altri settori che adempiono identiche funzioni in altre regioni dell'UE.

È il caso della situazione particolare del settore dei cereali in Portogallo cui la Commissione e il Consiglio dovranno riservare nel prossimo futuro la stessa attenzione."

DICHIARAZIONE 45/02

Dichiarazione della Commissione, appoggiata dalle delegazioni danese, tedesca, olandese e del Regno Unito

"La Commissione rammenta che nella sua comunicazione "Sviluppo sostenibile in Europa per un mondo migliore: strategia dell'Unione europea per lo sviluppo sostenibile ¹" si propone, tra l'altro, di adeguare il regime del tabacco greggio, subito dopo la valutazione del 2002, per consentire la graduale abolizione dei sussidi, ponendo contemporaneamente in essere misure per creare fonti di reddito e attività economiche alternative per i lavoratori e i coltivatori del tabacco e di decidere infine una data ravvicinata sulla base di tali elementi."

¹ COM(2001) 264 defn.

DICHIARAZIONE 46/02

Dichiarazione degli Stati membri

"Considerata la data di abrogazione del regolamento (CE) n. 925/1999 prevista dall'articolo 15, gli Stati membri decidono che si adopereranno al fine di recepire al più presto la presente direttiva nella loro legislazione nazionale, se possibile addirittura prima della data di cui all'articolo 16."

DICHIARAZIONE 47/02

Dichiarazione della Commissione

"La Commissione prende atto che il numero di movimenti di velivoli subsonici civili a reazione presso l'aeroporto di Gibilterra è nettamente inferiore alla cifra di 50.000 stabilita all'articolo 2, lettera a) quale soglia ai fini dell'applicazione della presente direttiva."

DICHIARAZIONE 48/02

Dichiarazione congiunta delle delegazioni del Regno Unito e spagnola

"Il Regno Unito e la Spagna dichiarano che, in ordine alla dichiarazione della Commissione, dato che la presente direttiva non si applica all'aeroporto di Gibilterra, la stessa non pregiudica le loro rispettive posizioni giuridiche in merito alla controversia concernente la sovranità sul territorio sul quale è situato l'aeroporto di Gibilterra, e che pertanto la questione delle clausole non si pone."

Motivazione di voto del Belgio

“Considerando che l’obiettivo di “limitare o ridurre il numero di persone colpite dagli effetti nocivi del rumore”, di cui alla direttiva che istituisce regole e procedure per l’introduzione di restrizioni operative ai fini del contenimento del rumore negli aeroporti della Comunità, non è stato sufficientemente conseguito, il Belgio non può appoggiare il compromesso raggiunto tra il Consiglio e il Parlamento europeo.

La direttiva non prevede infatti una soglia minima obbligatoria di protezione dagli effetti nocivi prodotti dal rumore dei velivoli né l’obbligo di agire in determinate condizioni di nocività, anche nel rispetto dell’”approccio equilibrato”, e non garantisce pertanto, a motivo della concorrenza tra aeroporti, un progresso effettivo nella protezione delle popolazioni interessate.

In tale prospettiva il Belgio incoraggia quindi la Commissione a presentare rapidamente una nuova proposta per ridurre realmente il numero di persone colpite dagli effetti nocivi del rumore prodotto dai velivoli civili, in particolare fissando norme minime comuni obbligatorie per l’esposizione al rumore che consenta di incitare gli aeroporti particolarmente frequentati dai velivoli più rumorosi a procedere alle valutazioni necessarie ed a adottare le misure adeguate nell’ambito dell’approccio equilibrato.

Il Belgio incoraggia peraltro la Commissione a valutare i meriti di tale approccio in vista della relazione prevista nella direttiva ed a studiare i mezzi per il suo rafforzamento, in particolare con la revisione del margine di conformità più rumorosi.”

MARZO 2002	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2412° Consiglio "Mercato interno, protezione dei consumatori e turismo" del 1° marzo 2002 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo in forma di scambio di lettere concernente l'applicazione provvisoria del protocollo che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste nell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica gabonese sulla pesca al largo delle coste gabonesi per il periodo dal 3 dicembre 2001 al 2 dicembre 2005 Doc. 5212/02 Progetto di risoluzione del Consiglio sulla protezione dei consumatori, in particolare dei giovani, mediante l'etichettatura di taluni videogiochi e giochi per computer per gruppi di età Doc. 6450/02 + COR 1 (it) Normalizzazione in Europa: Seguito della relazione della Commissione sull'attuazione della risoluzione del Consiglio del 28 ottobre 1999 – Conclusioni del Consiglio Doc. 6222/02 + COR 1 + COR 2 (sv) 2413° Consiglio "Ambiente" del 4 marzo 2002 Decisione del Consiglio relativa all'approvazione del quarto emendamento al Protocollo di Montreal sulle sostanze che riducono lo strato di ozono Doc. 6389/02 2414° Consiglio "Economia e finanza" del 5 marzo 2002 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai contratti di garanzia finanziaria Doc. 5530/02 + COR 1 (nl) + ADD 1 + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (da,pt)	

MARZO 2002	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Relazioni con gli Stati APC e i PTOM - Raccomandazione del Consiglio di dare atto alla Commissione dell'esecuzione delle operazioni del Fondo europeo di sviluppo (sesto, settimo e ottavo FES) per l'esercizio 2000 Docc. 5787/02, 5788/02, 5789/02 2415° Consiglio "Occupazione e politica sociale" del 7 marzo 2002 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un'Agenzia europea per la sicurezza marittima Doc. 15121/01 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,da,nl,sv) + ADD 1 COR 2 (fi) 2416° Consiglio "Affari generali" dell'11 marzo 2002 Posizione comune del Consiglio relativa al sostegno dell'Unione europea all'attuazione dell'accordo di Lusaka per il cessate il fuoco e al processo di pace nella Repubblica democratica del Congo e che abroga la posizione comune 2001/83/PESC Doc. 6481/02 Balcani occidentali - Azione comune del Consiglio relativa alla nomina del Rappresentante speciale dell'UE in Bosnia-Erzegovina Doc. 6824/1/02 REV 1 - Decisione del Consiglio relativa alla nomina del Responsabile della polizia/Capo della Missione di polizia dell'Unione europea (EUPM) Doc. 6825/02 - Azione comune del Consiglio relativa alla missione di polizia dell'Unione europea Doc. 6823/02 2419° Consiglio "Agricoltura" del 18 marzo 2002 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla intermediazione assicurativa Doc. 5462/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (es) + ADD 1	

MARZO 2002	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che modifica il regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee per quanto riguarda la durata dei contratti degli agenti ausiliari Doc. 10632/01 Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 2604/2000 che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di alcuni tipi di polietilentereftalato originarie, tra altri paesi, dell'India Doc. 6691/02 Regolamento del Consiglio che abroga il regolamento (CE) n. 904/98 del Consiglio riguardante l'istituzione di un dazio antidumping definitivo sulle importazioni nella Comunità di telecopiatrici ad uso privato originarie della Repubblica popolare cinese, del Giappone, della Repubblica di Corea, della Malaysia, di Singapore, di Taiwan e della Thailandia Doc. 6752/02 + COR 1 2420° Consiglio "Trasporti/Telecomunicazioni" del 25 marzo 2002 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 95/93 del Consiglio relativo a norme comuni per l'assegnazione di bande orarie negli aeroporti della Comunità Doc. 6661/02 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/68/CE concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai provvedimenti da adottare contro l'emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante prodotti dai motori a combustione interna destinati all'installazione su macchine mobili non stradali Doc. 5198/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr,it,nl,en,da,el,pt,fi,sv) Regolamento del Consiglio relativo alla conclusione del protocollo che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste nell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica gabonese sulla pesca al largo delle coste gabonesi per il periodo dal 3 dicembre 2001 al 2 dicembre 2005 Doc. 5214/02	

MARZO 2002	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione dell'Accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e il Regno hashemita di Giordania, dall'altra Docc. 6100/02 + COR 1, 11119/97 + COR 1 (es,pt) + COR 2 (fr), + COR 3 REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 COR 2 (it) + ADD 2 Decisione del Consiglio che conclude la procedura di consultazione avviata con la Liberia ai sensi degli articoli 96 e 97 dell'accordo di partenariato ACP-CE Doc. 6885/02 Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1587/98 che istituisce un regime di compensazione dei costi supplementari che incidono sullo smercio di taluni prodotti della pesca originari delle Azzorre, di Madera, delle Isole Canarie e dei dipartimenti francesi della Guiana e della Riunione, a causa del carattere ultraperiferico di queste regioni Docc. 13303/01 + COR 1 Regolamento del Consiglio recante sospensione temporanea dei dazi autonomi della tariffa doganale comune sulle importazioni di taluni prodotti industriali nonché apertura e modalità di gestione di contingenti tariffari comunitari autonomi sulle importazioni di alcuni prodotti della pesca nelle Isole Canarie Doc. 6756/02 Risoluzione del Consiglio sul piano d'azione eEurope 2002: accessibilità del pubblico ai siti web e al loro contenuto Doc. 7087/02	
